

Supplication 33

For a Good End in All Affairs

يَا مَنْ ذِكْرُهُ شَرْفٌ لِلذَّاكِرِينَ، وَيَا مَنْ شُكْرُهُ فَوْزٌ
لِلشَّاكِرِينَ،

O You whose remembrance is an honor
for those who remember You, O You
whose gratitude is success for those who
give thanks to You,

وَيَا مَنْ طَاعَتُهُ نَجَاهٌ لِلْمُطَبِّعِينَ، صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ
وَآلِهِ،

O You whose obedience is salvation for
those who obey You; Send Your blessings
upon Muhammad and his family.

وَاسْغِلْ قُلُوبَنَا بِذِكْرِكَ عَنْ كُلِّ ذِكْرٍ،

Engage our hearts in Your remembrance,
keeping them away from every other
remembrance;

وَالسِّنَّتَنَا بِشُكْرِكَ عَنْ كُلِّ شُكْرٍ،

Make our tongues fluent in Your gratitude,
turning them away from all other thanks

وَجَوَارِحَنَا بِطَاعَتِكَ عَنْ كُلِّ طَاعَةٍ،

And engage our limbs in Your obedience,
diverting them from every other obedience.

فَإِنْ قَدَرْتَ لَنَا فَرَاغًا مِنْ شُغْلٍ، فَاجْعَلْهُ فَرَاغَةً
سَلَامَةً لَا تُدْرِكُنَا فِيهِ تَبِعَةً، وَلَا تَلْحُقَنَا فِيهِ سَامَةً،

And if You decree for us a period of
leisure from our occupations, make it a
leisure of safety, where no sin overtakes
us, and no weariness befalls us,

حَتَّىٰ يَنْصَرِفَ عَنَّا كُتَّابُ السَّيِّئَاتِ بِصَحِيفَةٍ
خَالِيَّةٍ مِنْ ذِكْرِ سَيِّئَاتِنَا،

So that the scribes of misdeeds may
depart from us with a record empty of
mention of our sins,

وَيَتَوَلَّ كُتَّابُ الْحَسَنَاتِ عَنَّا مَسْرُورِينَ بِمَا
كَتَبُوا مِنْ حَسَنَاتِنَا.

And the scribes of good deeds may leave
us pleased with what they have recorded
of our good deeds.

وَإِذَا انْقَضَتْ أَيَّامُ حَيَاةِنَا، وَتَصَرَّمَتْ مُدَدُ أَعْمَارِنَا،

Then when the days of our lives come to an end, and the terms of our lifespans expire,

وَاسْتَحْضُرَتْنَا دَعْوَتُكَ الَّتِي لَأَبُدَّ مِنْهَا وَمِنْ إِجَابَتِهَا،
فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ،

And Your inevitable call summons us, send blessings upon Muhammad and his family,

وَاجْعَلْ خِتَامَ مَا تُحِصِّي عَلَيْنَا كَتَبَةً أَعْمَالِنَا تَوْبَةً
مَقْبُولَةً

And seal the record of our deeds with an accepted repentance,

لَا تُوقِنَا بَعْدَهَا عَلَى ذَنْبٍ اجْتَرَحْنَاهُ وَلَا مَعْصِيَةٍ
اقْتَرَفْنَاها،

So that afterward, You will not call us to account for any sin we have committed, or any disobedience we have perpetrated,

وَلَا تَكُشِّفْ عَنَّا سِرْتَهُ عَلَى رُؤُوسِ الْأَشْهَادِ،
يَوْمَ تَبْلُو أَخْبَارَ عِبَادِكَ،

Do not tear away from us veils You have placed over the witnesses, on the Day when You unveil the secrets of Your servants.

إِنَّكَ رَحِيمٌ بِمَنْ دَعَاكَ، وَمُسْتَجِيبٌ لِمَنْ نَادَاكَ.

Indeed, You are Merciful to those who call upon You, and You respond to those who cry out to You.